

ZMLUVA č. 05 88 0122 22 00

o bezodplatnom prevode stavebných objektov a pozemkov
v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov,
zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv
k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) a súlade so zákonom č. 135/1961 Zb. o pozemných
komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, uzatvorená medzi zmluvnými
stranami (ďalej len „**Zmluva**“)

Prevádzajúci :

1.) YIT Slovakia a.s.

Sídlo : Svätoplukova II.18892/2 A, 821 08 Bratislava,
IČO : 35 718 625
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel : Sa, vložka č.1410/B
v zastúpení : Milan Murcko, MSc, MBA - podpredseda predstavenstva
Mgr. Jaroslav Janíček, CFA – člen predstavenstva

(ďalej aj len „**Prevádzajúci č.1**“ v príslušnom tvare)

2.)Nuppu Housing s.r.o.

Sídlo : Svätoplukova II. 18892/2 A, 821 08 Bratislava,
IČO : 51 084 520
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.127316/B
v zastúpení : Milan Murcko, MSc, MBA - konateľ
Jakub Mikulášek – konateľ

(ďalej aj len „**Prevádzajúci č.2**“ v príslušnom tvare)

(ďalej Prevádzajúci č.1 a Prevádzajúci č.2 spoločne aj ako „**Prevádzajúci**“ v príslušnom tvare)

a

Nadobúdateľ :

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Sídlo : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava,
IČO : 00 603 481,
v zastúpení: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(ďalej aj len „**Nadobúdateľ**“ v príslušnom tvare)

(ďalej Prevádzajúci a Nadobúdateľ spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov, zákona č.135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov (cestný zákon), v súlade s VZN č. 9/1998 o verejnom osvetlení na území hlavného mesta SR Bratislavy a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Čl. I.
Úvodné ustanovenia

1. **Prevádzajúci č.1** je vlastníkom nehnuteľností:

- a) Stavebného objektu **SO 702b Napojenie komunikácia Komárňanská na MO**, zrealizovaného ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava“, ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia: č. MAGS SSU57674/2019/37480/2020-6/Hu zo dňa 04.02.2020, právoplatného dňa 24.02.2020, vydaného stavebným úradom Hlavného mesta SR Bratislavy, vybudovaný na časti pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **22200/4** a pozemkoch registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15454/134, 15450/59**, ktoré boli oddelené v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/2022 katastrálne územie Nivy. Preberaný stavebný objekt SO 702b v rozsahu podľa **grafickej prílohy č.1** tejto Zmluvy je neoddeliteľnou súčasťou miestnej komunikácie II. triedy Komárňanská ulica,
- b) Stavebného objektu **SO 707b Úprava komunikácie Hraničná - úprava existujúceho vjazdu a doplnenie priechodu pre chodcov** zrealizovaného ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava“, v zmysle Oznámenia k ohláseným stavebným úpravám č. MAGS SSU 40953/2017-83297 zo dňa 06.04.2017 a Oznámenia k ohláseným stavebným úpravám č. MAGS SSU 43585/2019/264652-2/Hu zo dňa 16.04.2019, vydaných stavebným úradom Hlavného mesta SR Bratislavy, vybudovaný na pozemkoch registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15450/58, 15458/29 a 22200/14** k.ú. Nivy, ktoré boli oddelené v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22, na časti pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **15490/1** katastrálne územie Ružinov v rozsahu podľa geometrického plánu GP č. 19/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 11.04.2022 pod číslom G1: 684/22, a na časti parc.č. **15490/9** k.ú. Ružinov v rozsahu podľa geometrického plánu GP č. 12/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 11.04.2022 pod číslom G1: 678/22. Preberaný stavebný objekt SO 707b v rozsahu podľa **grafickej prílohy č.1** tejto Zmluvy je neoddeliteľnou súčasťou miestnej komunikácie II. triedy Hraničná ulica,
- c) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15450/2**, ostatná plocha o výmere 72 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy v celosti t.j. v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č.45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22,
- d) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15450/58**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 84 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy v celosti t.j. v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22,
- e) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15450/59**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 26 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy v celosti t.j.

v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22,

- f) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15454/134**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 219 m², vedený na LV č. 2806 k.ú. Nivy v celosti t.j. v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22,
- g) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15454/298**, ostatná plocha o výmere 20 m², vedený na LV č. 2806 k.ú. Nivy v celosti t.j. v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22,
- h) Vlastníkom **pozemku** registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15458/29**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 65 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy v celosti t.j. v podiele 1/1, ktorý bol vytvorený v zmysle geometrického plánu GP č. 45/2022 vypracovaného spoločnosťou GEOVIA, s.r.o., IČO : 45249261, úradne overeného OÚBA katastrálny odbor dňa 16.08.2022 pod číslom G1: 1707/22.

2. **Prevádzajúci č.2** je vlastníkom nehnuteľností :

- i) Stavebného objektu **SO 303A Kanalizácia verejná jednotná**, ktorý bol zrealizovaný ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava“ ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia: č. OU-BA-OSZP3-2020/24353/PIA/II-6807 zo dňa 24.04.2020, právoplatného dňa 11.06.2020, vydaného Okresným úradom Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie. Preberaná časť stavebného objektu, ktorá je zobrazená v **grafickej prílohe č.2** tejto Zmluvy je realizovaná na pozemku registra C katastra nehnuteľností parcela č. 15450/58 k.ú. Nivy v rozsahu uličného vpustu č. **UV707-1 a jeho prípojky v dĺžke 4,39 m**,
- j) Stavebného objektu **SO 304A Kanalizácia verejná zaolejovaná**, ktorý bol zrealizovaný ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava“ ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia: č. OU-BA-OSZP3-2020/24354/PIA/II-6810 zo dňa 28.04.2020, právoplatného dňa 11.06.2020, vydaného Okresným úradom Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie. Preberaná časť stavebného objektu, ktorá je zobrazená v **grafickej prílohe č.2** tejto Zmluvy je realizovaná na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parcela č. 15454/134 k.ú. Nivy v rozsahu uličného vpustu č. **UV702-1 a jeho prípojky v dĺžke 5,44 m**. Prevádzajúci č.2 je vlastníkom tohto stavebného objektu ako právny nástupca po zrušenej spoločnosti YIT NUPPU 4 Jasmiini s.r.o., IČO: 51 895 277, Račianska 153, 831 54 Bratislava,
- k) Stavebného objektu **SO 504A VO miestnych komunikácií-Hraničná ulica**, ktorý bol zrealizovaný ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava“ ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia: č. SU/CS 7898/2020/13/KIL-165 zo dňa 09.10.2020, právoplatného dňa 25.11.2020, vydaného Mestskou časťou Bratislava – Ružinov v spojení s opravou zrejmej nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. SU/CS 5089/2021/2/KIL zo dňa 16.02.2021. Preberaná časť stavebného objektu, ktorá je zobrazená v

grafickej prílohe č.3 tejto Zmluvy je realizovaná na pozemku registra C katastra nehnuteľností parcela č. 15490/1 a 15490/9 k.ú. Ružinov. Prevádzajúci č.2 je vlastníkom tohto stavebného objektu ako právny nástupca po zrušenej spoločnosti YIT NUPPU 4 Jasmiini s.r.o., IČO: 51 895 277, Račianska 153, 831 54 Bratislava,

- l) Stavebného objektu **SO 800d Sadové úpravy**, ktorý bol zrealizovaný ako súčasť stavby: „BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava,“ ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia: č. SU/CS 7898/2020/13/KIL-165 zo dňa 09.10.2020, právoplatného dňa 25.11.2020, vydaného Mestskou časťou Bratislava – Ružinov v spojení s opravou zrejmej nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. SU/CS 5089/2021/2/KIL zo dňa 16.02.2021. Preberaná časť stavebného objektu, ktorá je zobrazená v **grafickej prílohe č.4** tejto Zmluvy je realizovaná na pozemkoch registra C katastra nehnuteľností parcela č. 15450/2, 15454/298 a 22200/13 k.ú. Nivy. Prevádzajúci č.2 je vlastníkom tohto stavebného objektu ako právny nástupca po zrušenej spoločnosti YIT NUPPU 4 Jasmiini s.r.o., IČO: 51 895 277, Račianska 153, 831 54 Bratislava.

(Pre stavebné objekty uvedené v Čl. I. ods.1. pod písmenom a), b) a ods.2. pod písmenom i), j), k), l) tejto Zmluvy ďalej spoločné označenie ako „**stavebné objekty**“)

(Pre pozemky uvedené v Čl. I.ods.1. pod písmenom c), d), e), f), g), h) tejto Zmluvy ďalej spoločné označenie ako „**pozemky**“)

(Pre spoločné označenie pozemkov a stavebných objektov ďalej ako „**Predmet prevodu**“ v príslušnom tvare)

3. V rozsahu realizovaných stavebných objektov má Prevádzajúci č.1 upravený vzťah k pozemkom vo vlastníctve Nadobúdateľa na základe Dohody o podmienkach úpravy častí miestnych komunikácií II. triedy Komárňanská a Hraničná ulica č. MAGBO1600017 uzatvorenej dňa 23.03.2017.
4. Vzťah k pozemku registra C katastra nehnuteľností parc. č. **15490/9** k.ú. Ružinov, na ktorom je vybudovaná časť **SO 504(A) VO** miestnych komunikácií je zabezpečený v prospech Nadobúdateľa verejného osvetlenia vecným právom vyznačeným na liste vlastníctva č. 8596 k.ú. Ružinov v prospech každého vlastníka oprávnenej stavby v znení : Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť umiestnenie objektov verejného osvetlenia - (stavebný objekt O 504(A) VO miestnych komunikácií pri objekte SO 209) na nehnuteľnosť, pozemok parc.č. 15490/9, strpieť ich prevádzkovanie, údržbu, úpravy a opravy a strpieť vstup, prechod a prejazd cez pozemok parc.č. 15490/9 za účelom užívania, prevádzky, údržby, úprav a opráv objektov verejného osvetlenia, v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 18/2020 over.č. 1309/2020, v prospech každého vlastníka objektov verejného osvetlenia - (stavebný objekt SO 504(A) VO miestnych komunikácií pri objekte SO 209), podľa V-19651/2020 zo dňa 03.09.2020.
5. Vzťah k pozemku registra C katastra nehnuteľností parc. č. **15490/9** k.ú. Ružinov, na ktorom je vybudovaná časť **SO 707b Úprava komunikácie Hraničná - úprava existujúceho vjazdu** je zabezpečený v prospech Nadobúdateľa v zmysle Čl. I §4 zákona č. 66/2009 Z.z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom usporiadaní pozemkov pod stavbami t.j. v rozsahu zatriedenej miestnej komunikácie II. triedy Hraničná ulica má právo vecného bremena, ktorého obsahom je držba a užívanie pozemku pod stavbou, vrátane práva uskutočniť stavbu, alebo zmenu stavby.
6. Nadobúdateľ akceptuje ťarchy, ktoré sú zapísané v časti C-ťarchy, listu vlastníctva č. 2806 katastrálne územie Nivy k pozemku registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15454/134** v znení :

- Vecné bremeno in personam spočívajúce v: a) práve uloženia horúčovodu a horúčovodnej prípojky na zaťažené pozemky, b) práve vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúčovodu a horúčovodnej prípojke, ktoré sú vedené cez zaťažené pozemky, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúčovodu a horúčovodnej prípojky bez zmeny trasy horúčovou a horúčovodnej prípojky vo vlastníctve oprávneného z vecných bremien v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 3/2020 (úradne osvedčené pod č. G1-1524/2020) do katastra nehnuteľností k pozemku registra C KN parc.č. **15454/134**, v prospech **Bratislavská teplárenská, a.s.**, IČO: 35823542, podľa V-37535/2020 zo dňa 08.04.2021.
 - Vecné bremeno - povinnosť strpieť na časti pozemku p.č.**15454/134** vyznačenej v GP č.G1- 2306/2020 ako koridor vecného bremena a) zriadenie a uloženie elektroenergetických zariadení b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetických zariadení a ich odstránenie v prospech **Západoslovenská distribučná a.s.**, IČO 36361518 podľa V-37312/2020 zo dňa 29.1.2021.
7. Nadobúdateľ akceptuje ťarchu a právo, ktoré sú zapísané v časti C-ťarchy, listu vlastníctva č. 2806 katastrálne územie Nivy k pozemkom registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15454/134 a 15454/298** v znení :
- Vecné bremeno - povinnosť strpieť na časti pozemku p.č.**15454/134, 15454/298** v rozsahu vyznačenom v GP č.G1-2232/2020 uloženie inžinierskych sietí (**kanalizácia a verejné osvetlenie**) ako aj vstup, prechod a prejazd za účelom údržby a opráv inžinierskych sietí v prospech každodobého vlastníka/spoluvlastníka bytu a nebytového priestoru v bytovom dome na pozemku p.č.15454/74 podľa V-35969/2020 zo dňa 2.2.2021, Vz 512/21, GP č. G1-1707/2022
 - Právo z vecného bremena - povinnosť vlastníka pozemku p.č.15454/102, 15454/105, 15454/99 strpieť vstup a prechod peši v celom rozsahu za účelom využívania časti spoločného parku a jeho mobiliáru v prospech vlastníka pozemkov p.č.15454/49, 15454/50, 15454/51, 15454/52, **15454/134**, 15454/108, 15454/110, **15454/298** podľa V-5043/2018 zo dňa 22.3.2018; GP č. 1143/2018, R-3496/2018, (pvz-7182/21), GP č. G1-1707/2022
8. Nadobúdateľ akceptuje ťarchu ktorá je zapísaná v časti C-ťarchy, listu vlastníctva č. 5245 katastrálne územie Nivy k pozemkom registra C katastra nehnuteľností parc.č. **15450/58 a 15458/29** v znení :
- Vecné bremeno spočívajúceho v povinnosť vlastníka pozemkov registra C KN p.č. **15450/58** a p.č. **15458/29** strpieť: - zriadenie vodných stavieb (**verejný vodovod a verejná kanalizácia**) a vymedzenie ich ochranného pásma na pozemkoch registra C KN p.č. 15450/58 a p.č. 15458/29, - prevádzkovanie, údržbu, úpravy a opravy vodných stavieb (verejný vodovod a verejná kanalizácia) na pozemkoch registra C KN p.č. 15450/58 a p.č. 15458/29, - vstup, prechod a prejazd cez pozemky registra C KN p.č. 15450/58 a p.č. 15458/29 za účelom užívania, prevádzky, údržby, úprav a opráv vodných stavieb (**verejný vodovod a verejná kanalizácia**), a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom úradne overeným pod č. G1-2802/2019, v prospech vlastníka stavby SO 301 (verejný vodovod) a SO 303 (verejná kanalizácia) podľa rozhodnutia Okresného úradu Bratislava č.: OU-BA-OSZP3-2017/8714/PIA/aut./II-5724, právoplatné dňa 15.05.2017 a Zmluvy o postúpení zo dňa 26.06.2018, podľa V-18288/2020 zo dňa 06.07.2020 – Vz 3812/20, GP č. G1-1707/2022.
9. **Popis stavebných objektov :**
- SO 702b Napojenie komunikácie Komárňanská na MO**
- SO 707b Úprava komunikácie Hraničná** - úprava existujúceho vjazdu a doplnenie priechodu pre chodcov

SO 303A Kanalizácia verejná jednotná
SO 304A Kanalizácia verejná zaolejovaná
SO 504A VO miestnych komunikácií-Hraničná ulica
SO 800d Sadové úpravy

Stavba: BERGAMON - POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy, Hraničná ul., Bratislava

Miesto: Bratislava – Nivy, Ružinov, Hraničná ulica, Komárňanská ulica

Generálny zhotoviteľ PD: ATELIER 3M, s.r.o., Zadunajská cesta 8, 851 01 Bratislava

Spracovateľ časti PD pre SO 702 b a SO 707b: DS projekt, s.r.o., Bosákova 7, 851 04

Bratislava, zodpovedný projektant: **Ing. Soňa Ridillová**

Spracovateľ časti PD pre SO 504 A: Doškrta, s.r.o., Elektro-projekt, Bottova 2, 811 09

Bratislava, zodpovedný projektant: **Ing. K. Kažimír**

Spracovateľ časti PD pre SO 303A a 304A: ZTI, s.r.o., Staré grunty 214A, 841 04

Bratislava, zodpovedný projektant: **Ing. Ján Mesík**

STAVEBNÉ POVOLENIA :

SO 702b Napojenie komunikácie Komárňanská na MO

č.: **MAGS SSU 40950/2017-316051** zo dňa 30.05.2017, právoplatného dňa 07.07.2017,
Vydalo: Hlavné mesto SR Bratislava

SO 707b Úprava komunikácie Hraničná

Oznámenie k ohláseným stavebným úpravám č. **MAGS SSU 40953/2017-83297** zo dňa 06.04.2017 a Oznámenie k ohláseným stavebným úpravám č. **MAGS SSU 43585/2019/264652-2/Hu** zo dňa 16.04.2019,

Vydaných stavebným úradom Hlavného mesta SR Bratislavy

SO 504 VO miestnych komunikácií

SO 800 Sadové úpravy

č.: **SU/CS 2722/2017/19/MBL-73** zo dňa 12.06.2017, právoplatného dňa 24.07.2017,
Vydala : Mestská časť Bratislava – Ružinov

SO 303A Kanalizácia verejná jednotná

SO 304A Kanalizácia verejná zaolejovaná

č.: **OU-BA-OSZP3-2017/8714/PIA/aut./II-5724**

Vydal: Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie

KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIA :

SO 702b Napojenie komunikácie Komárňanská na MO

č.: **MAGS SSU57674/2019/37480/2020-6/Hu** zo dňa 04.02.2020, právoplatného dňa 24.02.2020,

Vydalo: Hlavné mesto SR Bratislava

SO 504A VO miestnych komunikácií

SO 800d Sadové úpravy

č.: **SU/CS 7898/2020/13/KIL-165** zo dňa 09.10.2020, právoplatného dňa 25.11.2020, v spojení s opravou zrejmej nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. **SU/CS 5089/2021/2/KIL** zo dňa 16.02.2021

Vydala : Mestská časť Bratislava – Ružinov.

SO 303A Kanalizácia verejná jednotná

č.: **OU-BA-OSZP3-2020/24353/PIA/II-6807** zo dňa 24.04.2020, právoplatného dňa 11.06.2020,

Vydal: Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie

SO 304A Kanalizácia verejná zaolejovaná

č.: **OU-BA-OSZP3-2020/24354/PIA/II-6810** zo dňa 28.04.2020, právoplatného dňa 11.06.2020,

10. **Charakteristika a špecifikácia:**

SO 702b Napojenie komunikácie Komárňanská na MO rieši úpravu komunikácie Komárňanská ulica v napojení na MO. Základná šírka komunikácie je 6,0 m, polomer oblúka na vjazde je $R = 5,50$ m, na výjazde $R = 6,0$ m. Parkovacie miesta s kolmým radením prilahlé ku komunikácii majú šírku 2,40 m, dĺžku min. 4,50 m. Celková dĺžka napojenia je 33,19 m.

V mieste napojenia je zrealizovaný priechod pre peších v šírke 3,0 m s vybudovaním bezbariérových úprav po oboch stranách v zmysle požiadaviek vyhlášky 532/2002 Z.z. a TP 048. V mieste priechodu sú osadené rovné betónové obrubníky zapustené, s max. prevýšením 0,02 m.

Výškové riešenie napojenia komunikácie zabezpečuje pozdĺžny sklon 0,75-1% do uličných vpustov, ktoré sú zaústené do areálovej kanalizácie. Základný priečny sklon na vozovke a chodníkoch je jednostranný 2%, na parkovacích miestach 2-2,5%. V mieste chodníkov oddeľujúcich zeleň od chodníka sú osadené parkové obrubníky. V mieste bezbariérových úprav sú osadené rovné zapustené obrubníky. Odvodnenie je realizované cez UV702-1 a jeho prípojku z PVC DN 200 v dĺžke 5,44 m do objektu SO 304A Kanalizácia verejná zaošľovaná (zvyšný rozsah objektu ostáva vo vlastníctve stavebníka). Ostatné technické parametre, špecifikácia a upresnenia sa nachádzajú v projektovej dokumentácii (v Čl. V, ods. 11 Zmluvy).

SO 707b Úprava komunikácie Hraničná. Stavebný objekt riešil úpravu komunikácie v napojení na Hraničnú ulicu. Dĺžka napojenia je 12,35 m, základná šírka komunikácie je 6,0 m, polomer oblúka na vjazde je $R=8,0$ m, na výjazde $R = 4,5$ m. V mieste napojenia je realizovaný priechod pre peších v šírke 3,0 m s vybudovaním bezbariérových úprav po oboch stranách. V mieste priechodu sú vyhotovené bezbariérové úpravy v zmysle vyhlášky 532/2002 Z.z. a TP 048. Bezbariérový priechod v šírke 3,0 m je realizovaný aj na Hraničnej ulici pri dome so súpisným číslom 1650.

Výškové riešenie napojenia komunikácie sleduje niveletu ul. Hraničná a zároveň dodržiava min. 0,5% pozdĺžny sklon medzi uličnými vpustami. Základný priečny sklon na vozovke je 2% smerom k obrubníku a min. 0,5% pozdĺžny sklon medzi vpustami. Základný priečny sklon na chodníku je jednostranný 2% smerom do vozovky. Odvodnenie vozovky je realizované cez UV707-1 a jeho prípojku z PVC DN 200 v dĺžke 4,39 m do objektu SO 303A Kanalizácia verejná jednotná (zvyšný rozsah objektu ostáva vo vlastníctve stavebníka) a následne zaústené do dažďovej kanalizácie ulice Hraničná. V mieste chodníkov oddeľujúcich zeleň od chodníka sú osadené parkové obrubníky. V mieste bezbariérových úprav sú zrealizované zapustené obrubníky.

V rámci stavebného objektu bola zrealizovaná aj oprava vozovky na Hraničnej ulici v rozsahu 205 m², opravený asfaltový chodník v rozsahu 87 m². Ostatné technické parametre, špecifikácia a upresnenia sa nachádzajú v projektovej dokumentácii (v Čl. V, ods. 11 Zmluvy).

KONŠTRUKCIA I. (vozovka areálová komunikácia)

asfaltový betón	AC ₀ 11-I 50/70	STN 736121	50 mm
spojovací postrek asfaltový	PS,B	STN 736129	0,4 kg/m ²
asfaltový betón	AC _L 16-I 70/100	STN 736121	70 mm
spojovací postrek asfaltový	PS,B	STN 736129	0,4 kg/m ²
cementom stmelená zrnitá zmes	CBGM C _{12/15} (I)	STN 736124-1	180 mm
recyklát betónový	R ₆ 0/63		200-260 mm
separačno-výstužná geotextília			.
Spolu:			500-560 mm

Upravovaná plocha krytu: SO 702b - 209,57 m²

SO 707b - 74,31 m²

KONŠTRUKCIA II. (chodníky a bezbariérové úpravy z dlažby)

betónová dlažba	DL	STN 736131-1	60 mm
kamenná drvina	4/8	STN 736126	40 mm
cementom stmelená zrnitá zmes	CBGM C _{16/20} (I)	STN 736124-1	120 mm
recyklát betónový	R _B 0/63		160 mm
separačno-výstužná geotextília			.
Spolu:			380 mm

Upravovaná plocha krytu:

SO 702b - 12,18 m² betónová dlažba sivá, 5,98 m² dlažba pre nevidiacich ryhovaná/s výstupkami, červená

SO 707b - 93,82 m² betónová dlažba sivá, 14,95 m² dlažba pre nevidiacich ryhovaná/s výstupkami červená

KONŠTRUKCIA III. (parkovacie stojiská)

cementobetónový kryt	CBIII	STN736123	150 mm
s uzatváracím náterom a metličkovou úpravou povrchu			
cementom stmelená zrnitá zmes	CBGM C _{12/15} (I)	STN 736124-1	150 mm
recyklát betónový	R _B 0/63		150-200 mm
separačno-výstužná geotextília			.
Spolu:			450-500 mm

Upravovaná plocha krytu: SO 702b - 46,85 m²

KONŠTRUKCIA IV. (obnova krytu po frézovaní)

asfaltový betón	AC ₀ 11-I 50/70	STN 736121	50 mm
spojovací postrek asfaltový	PS,B	STN 736129	0,4 kg/m ²
Spolu:			50 mm

Upravovaná plocha krytu: SO 707b - 204,90 m²

KONŠTRUKCIA V. (chodník na Hraničnej ul.)

asfaltový betón	AC ₀ 8 50/70	STN 736121	40 mm
spojovací postrek asfaltový	PS,B	STN 736129	0,4 kg/m ²
cementom stmelená zrnitá zmes	CBGM C _{16/20} (I)	STN 736124-1	120 mm
recyklát betónový	R _B 0/63		160 mm
separačno-výstužná geotextília			.
Spolu:			320 mm

SO 504A VO miestnych komunikácií-Hraničná ulica rieši osvetlenie v úseku križovatky napojenia komunikácie na Hraničnú ulicu a slúži aj na osvetlení nového priechodu pre chodcov. Nový napájací kábel VO CYKY 4Jx16 je napojený na existujúce svietidlo VO na Hraničnej ulici, je uložený spolu so zemniacim pásom FeZn 30/4 mm v predpísanej hĺbke uloženia. Pod komunikáciou je v chráničke. Nové svietidlo SITECO SL 11mn, ST1.2a, LED 3630 lm 740 Plus, 230V 24W, IP66 je osadené na vrchole ocelového pozinkovaného stožiaru o výške 8 m. V stožiaru je osadená stožiarová svorkovnica s poistkovým istením. Ostatné technické parametre, špecifikácia a upresnenia sa nachádzajú v projektovej dokumentácii (v čl. V, ods. 11 Zmluvy).

SO 800 Sadové úpravy preberaná časť objektu rieši úpravu povrchu pozemku medzi komunikáciou Komárňanská ulica a Hraničná ulica. Na pozemkoch registra C KN parc.č. 15450/2, 15454/298 a 22200/13 prišlo k revitalizácii povrchu a vysadeniu pôdokryvných rastlín a stromov. Ostatné technické parametre, špecifikácia a upresnenia sa nachádzajú v projektovej dokumentácii (v čl. V, ods. 11 Zmluvy).

Pôdokryvné rastliny:

Syringa meyeri 'Palibin'	ks	45
Cornus alba 'Sibirica'	ks	35
Cotoneaster dammeri 'Skogholm'	ks	120
Pennisetum alopecuroides 'Hameln', 1L	ks	100
Netkaná textília (pod mulčovaciu kôru a štrk)	m2	304
Substrát záhrad. 70l k rastlinám	ks	36
Kamenivo melafýr 16/22 vrátane dopravy h30 mm - h40 mm	t	20
Základná zemina na vrstvu 30 cm pod výsadbou	t	126

Stromy

Acer rubrum 'October Glory' 12/14. Vysadené od 11/21	ks	2
Liquidambar styraciflua 16/18. Vysadené od 11/21.	ks	1
Pinus Nigra 26-30. Vysadené od 06/21.	ks	1

11. Rozsah preberaných stavebných objektov:

Získané kapacity v rámci preberaných stavebných objektov sú:

SO 702b : Vozovka 198,87 m²

Parkovacie státi: 4 ks plocha 45,5 m²

Chodník: 21,2 m²

Bezbariérové úpravy: 5,98 m²

SO 707b : Vozovka 280,82 m²

Chodníky: 196,23 m²

Bezbariérové úpravy: 15,5 m²

Dopravné stĺpiky : 13 ks

SO 303A : UV707-1 a jeho prípojku z PVC DN 200 v dĺžke 4,39 m

SO 304A : UV702-1 a jeho prípojku z PVC DN 200 v dĺžke 5,44 m

SO 504A : Stožiar 8m 1ks

Svietidlo SITECO SL 11mn, ST1.2a, LED 3630 lm 740Plus, 230V 24W, IP66 1ks

Káble CYKY 4Jx16 s pásom FeZn 30/4 mm dĺžka 20 m

SO 800 : revitalizácia povrchu a vysadeniu pôdokryvných rastlín na ploche 170 m².

Čl. II.**Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva Prevádzajúceho k Predmetu prevodu do výlučného vlastníctva Nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom Predmetu prevodu a Predmet prevodu v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho vlastníctva.
3. Záručná doba ku prevádzaným stavebným objektom poskytovaná Prevádzajúcim je 60 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

Čl. III.**Prevod a odovzdanie**

1. Vlastnícke právo k stavebným objektom nadobúda Nadobúdateľ účinnosťou tejto Zmluvy.

2. Vlastnícke právo k pozemkom nadobudne Nadobúdateľ rozhodnutím Okresného úradu Bratislava – katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa príslušných ustanovení zákona č. 162/1995 Z. z. (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že až do doby povolenia vkladu do katastra nehnuteľností sú zmluvnými prejavmi obsiahnutými v tejto Zmluve viazané.
3. V prípade, ak z akýchkoľvek dôvodov Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor zamietne návrh na povolenie vkladu vlastníckeho práva Nadobúdateľa k pozemkom registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15450/2, 15450/58, 15450/59, 15454/134, 15454/298 a 15458/29 k. ú. Nivy, alebo ak konanie o návrhu na povolenie vkladu právoplatne zastaví alebo preruší, sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a podniknúť všetky kroky potrebné na to, aby bol návrh na povolenie vkladu opätovne podaný a povolený, resp. aby sa v katastrálnom konaní čo najrýchlejšie pokračovalo.
4. Prevádzajúci sa zaväzuje vecne odovzdať prevádzané stavebné objekty preberajúcemu správcovi najneskôr do 15 dní od účinnosti tejto Zmluvy. Podľa Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy je správcom preberaných stavebných objektov Oddelenie správy komunikácií - referát správy a údržby pozemných komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, okrem stavebného objektu verejného osvetlenia, ktoré bude v správe Oddelenie osvetlenia, sietí a energetiky Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k pozemkom v prospech Nadobúdateľa podá do katastra nehnuteľností Nadobúdateľ.

Čl. IV.

Hodnota Predmetu prevodu

1. Hodnota Predmetu prevodu bola stanovená z účtovnej hodnoty Prevádzajúceho a je nasledovná:
 - a) Prevádzané stavebné objekty:
 - **SO 702b Napojenie komunikácia Komárňanská na MO** spolu s dopravným značením: 40 657,23 € bez DPH; 48 788,68 € s DPH
 - **SO 707b Úprava komunikácie Hraničná** spolu s dopravným značením : 39 387,81 € bez DPH; 47 265,37 € s DPH
 - **SO 303A Kanalizácia verejná jednotná** preberaná časť : 1 450,00 € bez DPH; 1 740,00 € s DPH
 - **SO 304A Kanalizácia verejná zaolejovaná** preberaná časť : 1 720,00 € bez DPH; 2 064,00 € s DPH
 - **SO 504A VO miestnych komunikácií-Hraničná ulica :** 2 100,00 € bez DPH; 2 520,00 € s DPH
 - **SO 800d Sadové úpravy** preberaná časť : 11 226,08 € bez DPH, 13 471,30 € s DPH

Hodnota prevádzaných stavebných objektov spolu je:

96 541,12 € bez DPH 115 849,35 € s DPH

- b) Prevádzané pozemky:
 - parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15450/2, ostatná plocha o výmere 72 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy: 429,84 € bez DPH 515,81 € s DPH

- parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15450/58, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 84 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy:
501,48 € bez DPH 601,78 € s DPH
- parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15450/59, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 26 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy :
155,22 € bez DPH 186,26 € s DPH
- parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15454/134, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 219 m², vedený na LV č. 2806 k.ú. Nivy:
1 307,43 € bez DPH 1 568,92 € s DPH
- parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15454/298, ostatná plocha o výmere 20 m², vedený na LV č. 2806 k.ú. Nivy :
119,40 € bez DPH 143,28 € s DPH
- parcela registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15458/29, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 65 m², vedený na LV č. 5245 k.ú. Nivy :
388,05 € bez DPH 465,66 € s DPH

Hodnota prevádzaných pozemkov spolu je: 2 901,42 € bez DPH 3481,71 € s DPH

CELKOVÁ hodnota Predmetu prevodu je: 99 442,54 € bez DPH 119 331,06 € s DPH

2. Hodnota stavebných objektov a pozemkov bola určená dohodou z účtovnej hodnoty Prevádzajúcich, žiadna zmluvná strana nepožaduje určenie hodnoty Predmetu prevodu na základe znaleckého posudku a Nadobúdateľ nenesie zodpovednosť za správnosť uvedených údajov

Čl. V.

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené so zápisom vlastníckeho práva k pozemkom podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností hradí Nadobúdateľ.
2. Prevádzajúci hradí finančné náklady spojené s úradným overením podpisu štatutárov na Zmluve.
3. Na túto Zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sú si vedomé, že sú svojimi prejavmi vôle viazané až do nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy.
7. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné vykonať len písomnými dodatkami, so súhlasom všetkých Zmluvných strán.
8. Prevádzajúci vyhlasuje, že na prevádzaných stavebných objektoch neviazu žiadne dlhy, bremená, nie sú predmetom súdnych sporov, ani nie sú zaťažené inými právnymi povinnosťami.
9. Prevádzajúci vyhlasuje, že ku dňu predloženia návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa príslušných ustanovení zákona č. 162/1995 Z.z. (katastrálny zákon) na Okresnom úrade Bratislava – katastrálnom odbore, nebudú na prevádzaných pozemkoch viazať žiadne dlhy, bremená, nebudú predmetom súdnych sporov, ani nebudú zaťažované inými právnymi povinnosťami. Toto vyhlásenie sa

nevzťahuje na vecné bremená viažuce sa k prevádzaným pozemkom registra C katastra nehnuteľností parc. č. 15450/58, 15454/134, 15454/298 a 15458/29, k. ú. Nivy, ktoré sú už zapísané na LV č. 5245 a LV č. 2806, k. ú. Nivy, a ktoré sú akceptované Nadobúdateľom v Čl. I. odsekoch 6.-8. tejto Zmluvy.

10. Prevádzajúci súhlasí s použitím svojich údajov pre účely tejto Zmluvy.
11. Prevádzajúci odovzdal Nadobúdateľovi nasledujúcu dokumentáciu:
 - a) Projektovú dokumentáciu stavebných objektov SO 702b a SO 707b
 - b) Projektovú dokumentáciu stavebných objektov SO 504A VO
 - c) Projektovú dokumentáciu ku častiam preberaných SO 303A SO 304A
 - d) Situácia odvodnenia v rozsahu preberaných časti z SO 303A SO 304A
 - e) Špecifikácia výsadby ku preberanému rozsahu SO 800d Sadové úpravy
 - f) Kópia stavebné povolenie ku SO 303A, SO 304A č. OU-BA-OSZP3-2017/8714/PIA/aut./II-5724
 - g) Kópia stavebné povolenie ku SO 504 VO a SO 800 č. SU/CS 2722/2017/19/MBL-73
 - h) Kópia stavebné povolenie ku SO 702b č. MAGS SSU 40950/2017-316051
 - i) Oznámenie č. MAGS SSU 40953/2017-83297 ku SO 707b
 - j) Oznámenie č. MAGS SSU 43585/2019/264652-2/Hu ku SO 707b
 - k) Overená kópia kolaudačné rozhodnutie č. MAGS SSU57674/2019/37480/2020-6/Hu ku SO 702b
 - l) Overená kópia kolaudačné rozhodnutie č. SU/CS 7898/2020/13/KIL-165 ku SO 504A a SO 800
 - m) Oprava zrejmej chyby v písaní rozhodnutia ku SO 504A, SO 800 č. SU/CS 5089/2021/2/KIL
 - n) Overená kópia kolaudačné rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2020/24353/PIA/II-6807 SO 303A
 - o) Overená kópia kolaudačné rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2020/24354/PIA/II-6810 ku SO 304A
 - p) Geodetické porealizačné zameranie
 - q) Záznam z technickej obhliadku ku VO zo dňa 3.6.2020 Oddelenie osvetlenia sietí a energetiky
 - r) Záznam z technickej obhliadky zo dňa 11.12.2019 OSK - Referát správy a údržby pozemných komunikácií.
 - s) Kópiu potvrdenia č.20200218 a č.20191159 o odovzdaní podkladov do operátu Digitálnej technickej mapy Bratislavy.
 - t) Kópiu GP č. 56/2019 k.ú. Nivy na zameranie komunikácie na vydanie kolaudačného rozhodnutia
 - u) Kópiu GP č. 45/2022 k.ú. Nivy na zameranie spevnených plôch, úradne overený pod č. G1-1707/22
 - v) Kópiu GP č. 12/2022 k.ú. Ružinov na zameranie spevnenej plochy na pozeku parc.č. 15490/9
 - w) Kópiu GP č. 19/2022 k.ú. Ružinov na zameranie spevnených plôch na pozemku parc.č. 15490/1
 - x) Dohoda č. MAGBO1600017 o podmienkach úpravy častí miestnych komunikácií II. triedy Komárňanská, Hraničná ulica a ulica Mlynské nivy
12. Zmluva je vyhotovená v desiatich (10) rovnopisoch, Nadobúdateľ dostane šesť (6) exemplárov, Prevádzajúci č.1 jeden (1) exemplár, Prevádzajúci č.2 jeden (1) exemplár a

dva (2) exempláre budú prílohou na povolenie vkladu vlastníckeho práva k pozemkom na Okresnom úrade Bratislava - katastrálnom odbore.

13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 21.12.2022

Nadobúdateľ :

v.r.

.....
Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

Prevádzajúci č.1:

v.r.

.....
YIT Slovakia a.s.

Milan Murcko, MSc, MBA
podpredseda predstavenstva

v.r.

.....
YIT Slovakia a.s.

Mgr. Jaroslav Janíček, CFA
člen predstavenstva

Prevádzajúci č.2:

v.r.

.....
Nuppu Housing s.r.o.

Milan Murcko, MSc, MBA
konateľ

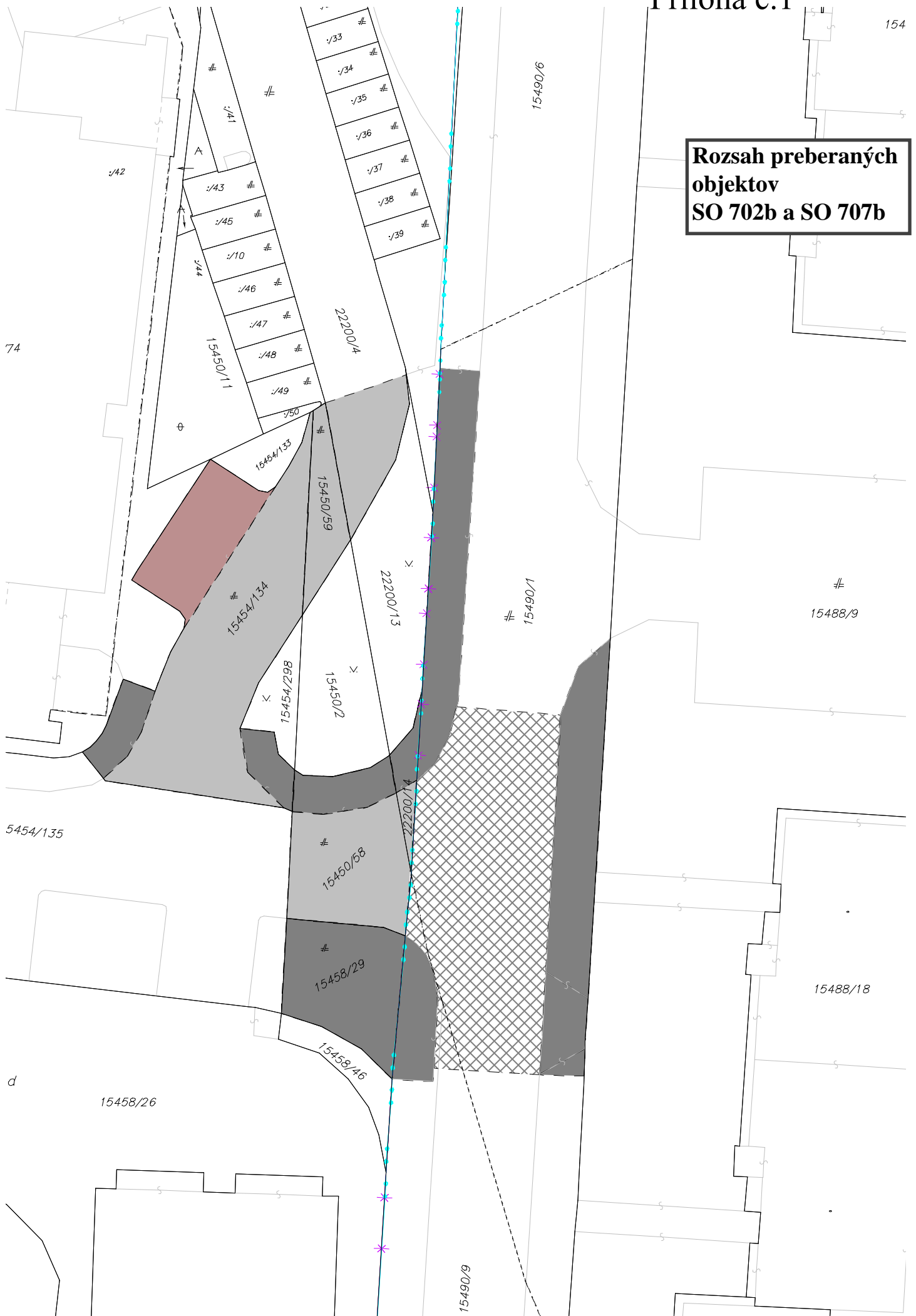
v.r.

.....
Nuppu Housing s.r.o.

Jakub Mikulášek
konateľ

Príloha č.1

**Rozsah preberaných
objektov
SO 702b a SO 707b**



Príloha č.2

$$X = 1281260 \text{ m}$$
 $+Y=569800\text{m}$ Preberaný rozsah
SO 304APreberaný
rozsah SO 303A

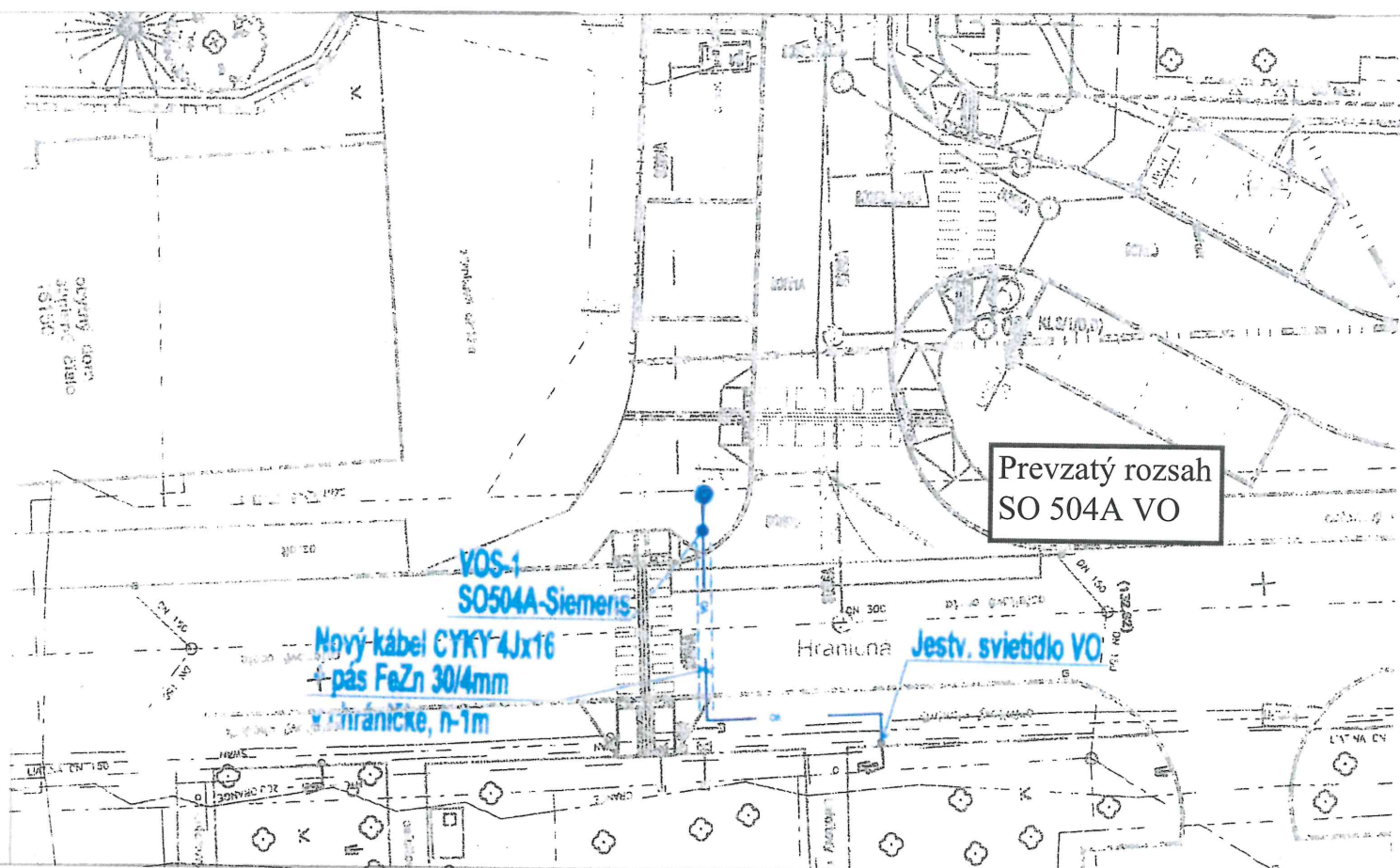
Legenda:



predmet odovzdania

predmet odovzdania

Príloha č.3



Príloha č.4

